ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1636/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιουλίου 1995

για την προσωρινή προσαρμογή των ειδικών ρυθμίσεων για τις εισαγωγές στον τομέα του βοείου κρέατος που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου με σκοπό την εφαρμογή της συμφωνίας για τη γεωργία η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (1), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2484/94 (3), και ιδίως το άρθρο 27,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή της συμφωνίας για τη γεωργία η οποία συνήφθη στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης είχε ως αποτέλεσμα την αντικατάσταση των μεταβλητών εισφορών από σταθερούς δασμούς, από την 1η Ιουλίου 1995· ότι, κατά συνέπεια, είναι αναγκαίο να προσαρμοσθούν προσωρινά ορισμένες διατάξεις οι οποίες θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 970/90 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1990 σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού (ΑΚΕ) ή Υπερποντίων Χωρών και Εδαφών (ΥΧΕ) (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/92 (5)· ότι είναι σκόπιμο να ενσωματωθούν σε έναν κανονισμό της Επιτροπής όλες οι διατάξεις που αφορούν το καθεστώς εισαγωγής για το βόειο κρέας καταγωγής των χωρών ΑΚΕ και, ιδίως, αυτές που αφορούν τις αιτήσεις και την έκδοση αδειών εισαγωγής·

ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 970/90·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι άδειες εισαγωγής εκδίδονται για τα προϊόντα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτστουάνα, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας με τους όρους που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό και εντός των ορίων των ποσοτήτων, εκφραζόμενων σε τόνους κρέατος χωρίς κόκκαλα, που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος χωρίς κόκκαλα ισοδυναμούν με:

— 130 χιλιόγραμμα βοείου κρέατος με κόκκαλα,

— 260 χιλιόγραμμα ζώντων βοοειδών,

— 100 χιλιόγραμμα προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0206, 0210 και 1602.

Άρθρο 2

1. Οι ειδικοί δασμοί που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο μειώνονται κατά 90 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I και που εισάγονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής (6), η μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες που υπερβαίνουν αυτές που αναγράφονται στην άδεια εισαγωγής.

Άρθρο 3

1. Οι αιτήσεις για χορήγηση αδειών εισαγωγής και οι ίδιες οι άδειες για προϊόντα που εισάγονται απαλλαγμένα από ad valorem δασμούς, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, και πληρούν τους όρους είτε για μείωση των ειδικών δασμών που καθορίζονται στο κοινό δασμολόγιο, σύμφωνα με το άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού είτε, αναλόγως, για απαλλαγή από δασμούς σύμφωνα με το άρθρο 24 του εν λόγω κανονισμού περιλαμβάνουν:

α) στον τίτλο «σημειώσεις» και στη θέση 24, αντιστοίχως, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Producto ACP — Reglamentos (CEE) nº 715/90 y (CE) nº 1636/95,

— AVS-produkt — forordning (ØF) nr. 715/90 og (EF) nr. 1636/95,

— AKP Erzeugnis — Verordnungen (EWG) Nr. 715/90 und (EG) Nr. 1636/95,

(1) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.
(2) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.
(3) ΕΕ αριθ. L 265 της 15. 10. 1994, σ. 3.
(4) ΕΕ αριθ. L 99 της 19. 4. 1990, σ. 8.
(5) ΕΕ αριθ. L 384 της 30. 12. 1992, σ. 35.
(6) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΚ) αριθ. 1636/95,

— ACP product — Regulations (EEC) No 715/90 and (EC) No 1636/95,

— Produit ACP — règlements (CEE) n° 715/90 et (CE) n° 1636/95,

— Prodotto ACP — regolamenti (CEE) n. 715/90 e (CE) n. 1636/95,

— ACS-produkt — Verordeningen (EEG) nr. 715/90 en (EG) nr. 1636/95,

— Produto ACP Regulamentos (CEE) nº 715/90 e (CE) nº 1636/95,

— AKT-tuote — asetus (ETY) N:o 715/90 ja (EY) N:o 1636/95,

— AVS-produkt — förordning (EEG) nr 715/90 och (EG) nr 1636/95.

β) στη θέση 8, το όνομα του κράτους, χώρας ή εδάφους από το οποίο προέρχεται το προϊόν.

2. Η άδεια συνεπάγεται υποχρέωση για εισαγωγή από το εν λόγω κράτος, χώρα ή έδαφος.

3. Οι αιτήσεις αδειών μπορούν να κατατίθενται μόνον κατά τη διάρκεια των πρώτων δέκα ημερών κάθε μήνα. Εντούτοις, για το μήνα Ιούλιο 1995, οι αιτήσεις μπορούν να κατατίθενται κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών που έπονται της θέσεως σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις έγκυρες αιτήσεις στην Επιτροπή το αργότερο τη δεύτερη εργάσιμη ημέρα που ακολουθεί το τέλος της περιόδου για την υποβολή των αιτήσεων.

Στις ανακοινώσεις αυτές περιλαμβάνονται οι ποσότητες για τις οποίες έχει υποβληθεί η αίτηση για καθεμία από τις τρίτες ενδιαφερόμενες χώρες και κατανεμημένες κατά κωδικούς ΣΟ ή ομάδα κωδικών ΣΟ, ανάλογα με την περίπτωση.

5. Εάν δεν έχουν κατατεθεί έγκυρες αιτήσεις, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν το γεγονός αυτό στην Επιτροπή μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 4.

Άρθρο 4

1. Η Επιτροπή αποφασίζει για καθεμία ενδιαφερόμενη τρίτη χώρα εάν μπορούν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις. Εάν οι ποσότητες των προϊόντων καταγωγής μιας τρίτης χώρας για τις οποίες ζητούνται άδειες υπερβαίνουν την ποσότητα που είναι διαθέσιμη γι' αυτή τη χώρα, η Επιτροπή μειώνει τις αιτούμενες ποσότητες κατά ένα καθορισμένο ποσοστό.

Εάν η συνολική αιτούμενη ποσότητα όσον αφορά μία τρίτη χώρα είναι χαμηλότερη από αυτή που είναι διαθέσιμη για την εν λόγω χώρα, η Επιτροπή καθορίζει το ποσό του υπολειπόμενου ισοζυγίου.

2. Με την επιφύλαξη της απόφασης της Επιτροπής για την αποδοχή των αιτήσεων, τα πιστοποιητικά εκδίδονται στις 21 κάθε μήνα.

Άρθρο 5

Οι εισαγωγές στο πλαίσιο του καθεστώτος για μείωση των δασμών κατά την εισαγωγή το οποίο προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνον εάν η προέλευση των σχετικών προϊόντων πιστοποιείται από τις αρμόδιες αρχές των χωρών εξαγωγής σύμφωνα με τους κανόνες προέλευσης που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα σύμφωνα με το πρωτόκολλο 1 της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ — ΕΟΚ, η οποία υπογράφηκε στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989.

Άρθρο 6

1. Πριν από την πέμπτη ημέρα κάθε μήνα, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή την ποσότητα των προϊόντων για τα οποία έχουν εκδοθεί πιστοποιητικά εισαγωγής ΑΚΕ κατά τη διάρκεια του προηγούμενου ημερολογιακού μήνα.

2. Οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 970/90.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1995 έως τις 30 Ιουνίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιουλίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC CN-koodi KN-nummer
0102 90 05
0102 90 21
0102 90 29
0102 90 41
0102 90 49
0102 90 51
0102 90 59
0102 90 61
0102 90 69
0102 90 71
0102 90 79
0201 10 00
0201 20 20
0201 20 30
0201 20 50
0201 20 90
0201 30 00
0202 10 00
0202 20 10
0202 20 30
0202 20 50
0202 20 90
0202 30 10
0202 30 50
0202 30 90
0206 10 95
0206 29 91
0210 20 10
0210 20 90
0210 90 41
0210 90 90
1602 50 10
1602 90 61

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 modificado (DO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt (ABl. Nr. L 256 vom 7. 9. 1987, S. 1).

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1).

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 modifié (JO nº L 256 du 7. 9. 1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificato (GU n. L 256 del 7. 9. 1987, pag. 1).

NB: GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 (PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 alterado (JO nº L 256 de 7. 9. 1987, p. 1).

HUOM.: Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna (EYVL N:o L 256, 7.9.1987, s. 1).

Anm: KN-numren och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT nr L 256, 7.9.1987, s. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πιστοποιητικά για προϊόντα ΑΚΕ

(που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1636/95)

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ							
		Μαδαγασκάρη	Μπουτσουάνα	Σουαζιλάνδη	Κένυα	Ζιμπάμπουε	Ναμίμπια
	Κωδικός	370	391	393	346	382	389
— 0102 90 05							
— 0102 90 21, 0102 90 29							
— 0102 90 41 έως 0102 90 79							
— 0201 10 00, 0201 20 20							
— 0201 20 30							
— 0201 20 50							
— 0201 20 90							
— 0201 30, 0206 10 95							
— 0202 10, 0202 20 10							
— 0202 20 30							
— 0202 20 50							
— 0202 20 90							
— 0202 30 10							
— 0202 30 50							
— 0202 30 90, 0206 29 91							
— 0210 20 10							
— 0210 20 90, 0210 90 41							
— 0210 90 90							
— 1602 50 10, 1602 90 61							